

PD06 - Best Translation of PDO6 to Feature at EpicureanFriends.com

Post by "Godfrey" of August 8, 2023 at 2:13 PM

I'm flummoxed. There seem to be two basic versions:

- 1) anything (that provides safety/confidence/freedom from fear...) is a natural good
- 2) kingship and politics (if they provide safety/confidence/freedom from fear) are natural goods

Personally, I prefer the second version as the first opens the door to all sorts of nefarious and misguided behavior whereas the second is fairly specific. But I'm unclear as to whether the Greek might support one or the other of these versions.